

## Supports, opérateurs, durées

Amr IBRAHIM

### L'ESPACE D'ARTICULATION DES INDIVIDUS DE LA LANGUE

Présentation de la problématique et des contributeurs ..... 9

IBRAHIM, Amr

THÉORIE GÉNÉRALE : De la nature du support de neutralité articulant l'arbitraire et le motivé dans les langues ..... 15

FILALI SADKI, Hassane

Du sens plein à la lexicalisation: métaphore ou perte de signification? cas des prédicats de mouvement en arabe..... 63

GROSS, Gaston

Classes d'objets et traitement de la synonymie ..... 93

JIMBO, Keiko & IKEDA, Satoshi

IKU, un verbe opérateur en japonais..... 103

KELEMEN, Eva

Les supports de l'aspect en hongrois ..... 141

LE NINAN, Claude

Étude d'une forme aspectuelle du thaï..... 153

MARTINOT, Claire

Définition? Reformulation? Hypothèses à partir d'analyses du français des enfants ..... 163

MULLER, Claude

Combien faut-il distinguer de SI ?..... 185

SAFA, Parivash

fonction aspectuelle du verbe support en persan ..... 207

TOMASZKIEWICZ, Teresa

Une approche comparative de l'aspect verbal en français et en polonais ..... 219

IBRAHIM, Amr Helmy

La traduction problématique des oppositions suffixales entre le français, l'italien et l'arabe ...  
..... 237

LARCHER, Pierre

Armand Robin traducteur de 'Imru' al-Qays ou quand un poète (ne) traduit (pas) un poète ..... 245

MARTINOT, Claire

Un cas d'intraduisibilité caractéristique du français à l'allemand ..... 265